

PRONUNCIATION GUIDE

Il est né, le di-vin En-fant,
*Eel ay nay, luh dee-vee *nahⁿ.*fahⁿ,*

Son-nez des cors: son-nez des trom-pet-tes!
*Soh-nay day cor; soh-nay day *trohⁿ-peh-tuh!*

Il est né, le di-vin En-fant,
*Eel ay nay, luh dee-vee *nahⁿ.*fahⁿ,*

Chan-tons tous son a-vè-ne-ment!
**Shahⁿ.*tohⁿ too soh nah-veh-nuh-*mahⁿ!*

De-puis plus de qua-tre mille ans,
*Duh-pwee **plü duh kah-truh meel *ahⁿ,*

Nous le pro-met-taient les pro-phè-tes,
Noo luh pro-muh-tay lay pro-fen-tuh,

De-puis plus de qua-tre mille ans,
*Duh-pwee **plü duh kah-truh meel *ahⁿ,*

Nous at-ten-dions cet heu-reux temps.
*Noo zah-*tahⁿ.*dyohⁿ set uh-ruh *tahⁿ.*

*lohⁿ = add an "n" sound (nasal sound).

**say "plee" with lips rounded as in "ploo."

BORN THIS CHRISTMAS DAY

A Partner Song with "Il Est Né, le Divin Enfant"

for 2-part voices and piano
with optional recording*
and optional drum†

French Carol

Additional Words and Music by
MARY DONNELLY (ASCAP)

Arranged by

GEORGE L.O. STRID (ASCAP)

Brightly (♩ = ca. 84-88)

PART I



PART II



Brightly (♩ = ca. 84-88)

PIANO

mf (lightly)



5



†Drum part on p. 8.

*SoundTrax recording available (16999).

1st time: Part I only

2nd time: Part II only

⑨ 3rd time: Parts I and II together

mf

Let us go, chil - dren dear, to the low - ly

mf

He is born, the ho - ly Child. Play the pipes and the
 †Il est né, le di - vin En - fant, Son - nez des cors: son - nez

12

man - ger. Hur - ry now, don't de - lay!

trum - pets mer - ri - ly! He is born, the ho - ly Child.
 des trom - pet - tes! Il est né, le di - vin En - fant,

15

He is born this Christ - mas Day!

He is born this Christ - mas Day!
 Chan - tons tous son a - vè - ne - ment!

†Director may choose to sing all or portions of the text in French.

19

Like the An - gels on that morn, sing, "Al - le -

Through long a - ges — of the past, proph - ets have fore -
 De - puis plus de qua - tre mille ans, Nous le pro - met-taient

22

lu - ia." Tell - ing all a Child is born. Sing,

told His com - ing; Through long a ges — of the past;
 les pro - phè - tes, De - puis plus de qua - tre mille ans,

25

27

"Al - le - lu - ia!" Let us go,

Now the time has — come at last. He is born, the —
 Nous at - ten - dions cet heu - reux temps. Il est né, le di -

28

chil - dren dear, to the low - ly man - ger.

ho - ly Child. Play the — pipes and the trum - pets mer - ri - ly!
 vin En - fant, Son - nez des cors: son - nez des trom - pet tes!

31

Hur - ry now, don't de - lay. He is born this — Christ - mas

He is born, the — ho - ly Child. He is born this — Christ - mas
 Il est né, le di - vin En - fant, Chan - tons tous son a - vè - ne -

3rd time to Coda ☉

35

Day!

Day!
ment!

D. S. al \oplus Coda
(to m. 9, p. 4)

39

D. S. al \oplus Coda
(to m. 9, p. 4)

43

\oplus CODA

cresc.

Christ - mas Day!

cresc.

Christ - mas Day!
vè - ne - ment!

\oplus CODA

cresc.

f

46

BORN THIS CHRISTMAS DAY

DRUM
(snare off)

Arranged by
GEORGE L.O. STRID

French Carol
Additional Words and Music by
MARY DONNELLY (ASCAP)

Brightly (♩ = 84-88)

The musical score is written on a single staff with a treble clef and a common time signature (C). It begins with a dynamic marking of *mf*. The score includes several measures of rhythmic notation, including eighth and sixteenth notes, and rests. Measure numbers 5, 9, 20, 30, 34, 38, 43, and 46 are indicated. A key signature change to one sharp (F#) occurs at measure 19. Performance instructions include "3rd time to Coda" at measure 30 and "D.S. al Coda" at measure 38. The score concludes with a *f* dynamic marking and a final note with an accent (>).

Copyright © MCMXCVII by Alfred Publishing Co., Inc.
All Rights Reserved. Printed in USA.

